



Installation Guide

Altijd in de buurt met meer dan 100 verkooppunten
 Het mooiste sanitair voor de complete badkamer
 Betoonbaar Nederlands design van de beste kwaliteit



Introduction
 The RTS10 module will switch your device on or off in accordance with the temperature set by you.

Product Compliance
 This product complies with EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU. Full text of the EU Declaration of Conformity on www.saluslegal.com
 (C) 868.0-868.6MHz; <13dBm

Safety Information
 Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.

Einleitung
 Der SALUS RTS10 schaltet Ihrer Heizung an oder aus je nach ihren Heizungseinstellungen.

Produktkonformität
 Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU und RoHS 2011/65/EU. Den Vollständigen Text der EU Konformitätserklärung können Sie auf www.saluslegal.com einsehen.
 (C) 868.0-868.6MHz; <13dBm

Sicherheitsinformationen
 Produkt muss gemäß den gängigen Richtlinien verwendet werden. Nur in Innenräumen verwenden. Halten Sie ihr Gerät trocken. Trennen Sie ihr Gerät vom Strom ehe Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.

Introduction
 Le module RTS10 allumera ou éteindra votre appareil en fonction de la température définie par vous.

Conformité du produit
 Ce produit est conforme à la norme EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU et RoHS 2011/65/EU. Texte complet de la déclaration de conformité de l'UE disponible sur le site www.saluslegal.com
 (C) 868.0-868.6MHz; <13dBm

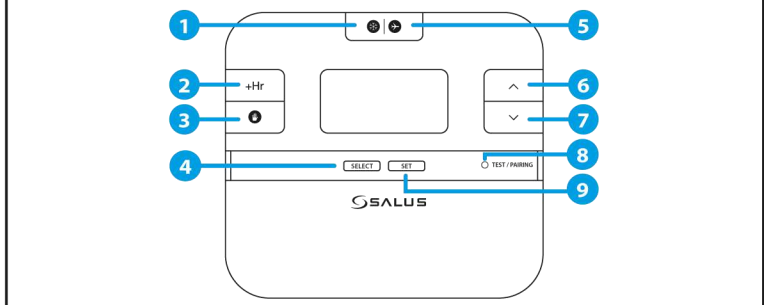
Utilisation des informations sur la sécurité
 Conforme aux réglementations. Conçu pour un usage intérieur. Maintenez votre appareil au sec. Débranchez votre appareil avant de le nettoyer avec un chiffon sec.

Inleidina
 De RTS10 module zal uw toestel aan- en uitschakelen in overeenstemming met de door u ingestelde temperatuur.

Productconformiteit
 Dit product voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU en RoHS 2011/65/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring vindt u op www.saluslegal.com
 (C) 868.0-868.6MHz; <13dBm

Veiligheidsinformatie
 Gebruik in overeenstemming met de voorschriften. Alleen gebruiken in binnenomgevingen. Zorg dat het apparaat helemaal droog blijft. Ontkoppel uw apparaat voordat u het schoonmaakt met een droge handdoek.

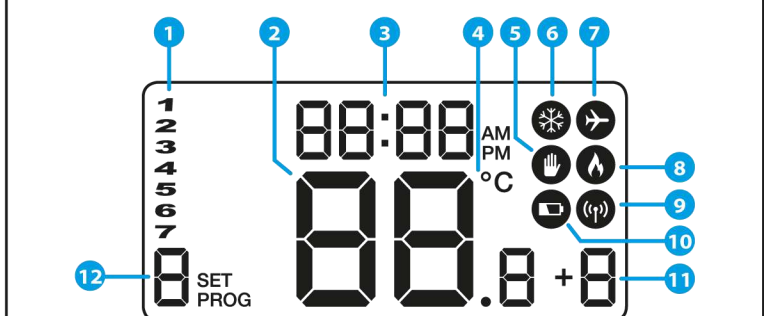
Button Functions / Tasten Funktionen / Fonctions de bouton / Knop functies



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Press for frost mode 2. Press to enter / exit boost mode 3. Press to enter / exit permanent override 4. Press to select setting 5. Press 3 sec for holiday mode 6. Increase button 7. Decrease button 8. Test Mode / Pairing Mode 9. Press to confirm setting | <ul style="list-style-type: none"> 1. Betätigen für Frostschutz 2. Betätigen um den Boost-Modus zu aktivieren / deaktivieren 3. Betätigen um den manuellen Modus zu aktivieren / deaktivieren 4. Betätigen um Einstellungen auszuwählen 5. Für 3 Sekunden gedrückt halten für den Urlaubsmodus 6. Erhöhen Taste 7. Senken Taste 8. Testmodus / Verbindungsmodus 9. Betätigen um die Einstellung zu bestätigen |
|--|--|

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Appuyez pour le mode antigel 2. Appuyer pour activer / quitter le mode boost 3. Appuyer pour activer / quitter le contournement permanent 4. Appuyez pour sélectionner le réglage 5. Appuyez pendant 3 secondes pour le mode vacances 6. Bouton Augmenter 7. Bouton Diminuer 8. Mode Test / Mode Appairage 9. Appuyez pour confirmer le réglage | <ul style="list-style-type: none"> 1. Druk hierop voor vorstmodus 2. Druk hierop om in / uit boostmodus te gaan 3. Druk op enter / exit permanent override 4. Druk hierop om de instelling te selecteren 5. Druk hier 3 sec op voor vakantiemodus 6. Verhoogknop 7. Verlaagknop 8. Test modus / pairing modus 9. Druk hierop om de instelling te bevestigen |
|--|--|

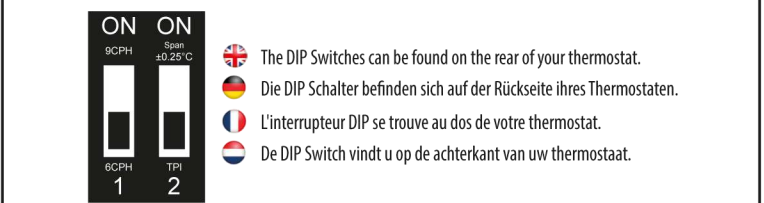
LCD icons / LED Symbole / Icônes de l'écran LCD / Lcd-pictogrammen



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Current day of the program 2. Current Temperature 3. Current time 4. Temperature unit 5. Temporary / Permanent Override 6. Frost Protection 7. Vacation Mode 8. Heating Mode ON 9. RF signal 10. Low battery 11. Boost Mode 12. Program number | <ul style="list-style-type: none"> 1. Aktueller Tag im Programm 2. Aktuelle Temperatur 3. Aktuelle Uhrzeit 4. Temperatur Einheit 5. Kurzfristige / dauerhafte Änderung 6. Frostschutz 7. Urlaubsmodus 8. Heizungsmodus AN 9. Funk-Signal 10. Batterieladung niedrig 11. Boost Modus 12. Programm Nummer |
|--|---|

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Programme du jour actuel 2. Température actuelle 3. Heure actuelle 4. Unité de température 5. Contournement temporaire / permanent 6. Protection contre le gel 7. Mode vacances 8. Mode chauffage allumé 9. Signal RF 10. Pile faible 11. Mode Boost 12. Numéro de programmation | <ul style="list-style-type: none"> 1. Huidige dag van het programma 2. Huidige temperatuur 3. Huidige tijd 4. Temperatuureenheid 5. Tijdelijk / permanent negeren 6. Vorstbescherming 7. Vakantiemodus 8. Verwarmingsmodus AAN 9. RF-signaal 10. Laag batterijniveau 11. Boostmodus 12. Nummer van het programma |
|--|--|

DIP switch settings / Einstellungen der DIP-Schalter / Réglages du commutateur DIP / Dipswitch-instellingen



- The DIP Switches can be found on the rear of your thermostat.
 - Die DIP Schalter befinden sich auf der Rückseite ihres Thermostaten.
 - L'interrupteur DIP se trouve au dos de votre thermostat.
 - De DIP Switch vindt u op de achterkant van uw thermostaat.
- | Control feature | TPI | Span |
|-----------------|--|---|
| Operation | When TPI is selected on DIP switch № 2, the DIP switch № 1 is functional. You can choose the Cycles Per Hour between a lower comfort level (6CPH) and a higher comfort level (9CPH). | When Span is selected on DIP switch № 2, the DIP switch № 1 is not functional. The temperature accuracy of your thermostat is set to ± 0.25 °C. |

| Regeleigenschaften | TPI | Spreizung |
|--------------------|---|---|
| Bedienung | Wenn TPI mit dem DIP Schalter Nr 2 ausgewählt ist so ist der DIP Schalter Nr.1 aktiv. Sie können die Zyklen je Stunde zwischen niedriger komfortebene (6 Z/h) oder höherer Komfortebene wählen. | Wenn Spreizung mit dem DIP Schalter Nr 2 gewählt wurde ist der DIP Schalter Nr1 inaktiv. Die Temperaturgenauigkeit ist auf +/- 0.25C eingestellt. |

| Fonctionnalités de régulation | TPI (Proportionnalité Intégrale) | Span (Ecart) |
|-------------------------------|--|--|
| Fonctionnement | Quand TPI est sélectionné sur l'interrupteur DIP N°2, l'interrupteur N°1 est activable. Vous pouvez choisir le nombre de Cycles Par Heure entre un niveau de confort bas (6CPH) ou un plus haut niveau (9CPH). | Quand Span est sélectionné sur l'interrupteur DIP N°2, l'interrupteur N°1 n'est pas activable. La précision de température est réglée sur +/-0,25°C. |

| Bedienung | TPI | Span |
|------------|---|---|
| In werking | Als TPI is geselecteerd op DIP Switch nr. 2, dan is DIP Switch nr. 1 functioneel. U kunt het aantal cycli per uur kiezen tussen laag comfort (6CPH) en hoog comfort (9CPH). | Als u Span kiest op DIP Switch nr. 2, dan werkt DIP Switch nr. 1 niet. De accurateitheid van de temperatuur is dan ca 0,25 C. |

LED indication Black Electrobox / Schwarze Electrobox LED indikatoren / Voyant LED du Electrobox Noir / LED-indicatie Zwarte Electrobox

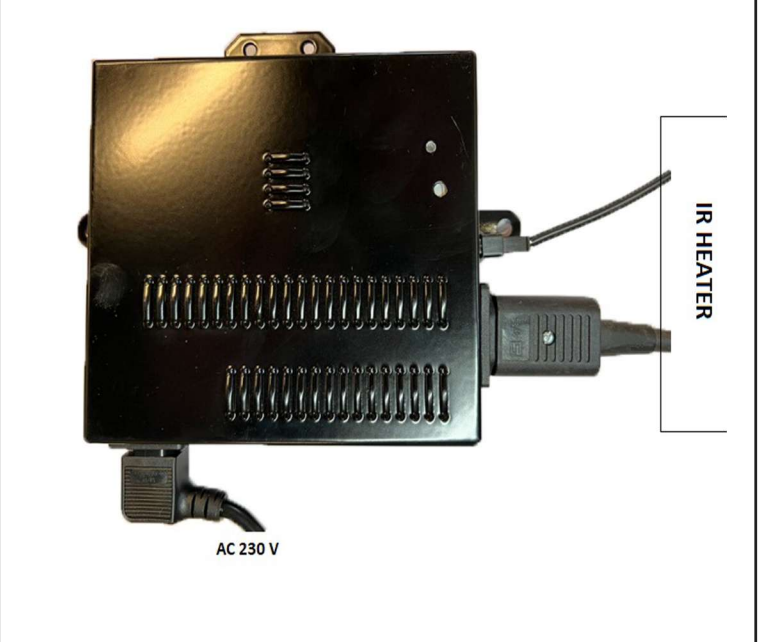
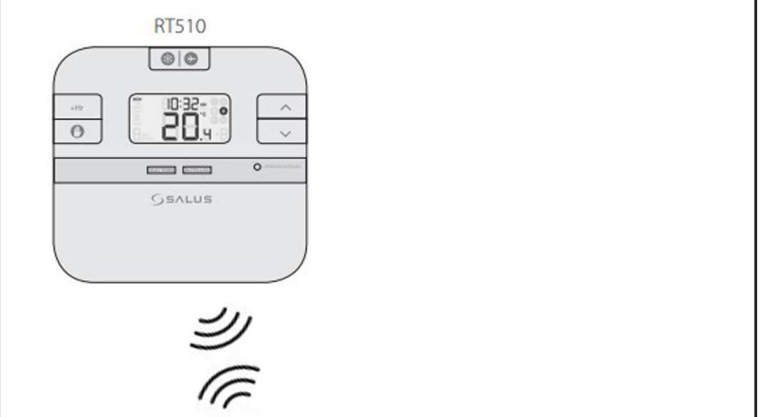
| LED State | Description | |
|---------------|-----------------------------|---|
| Red | On | The heater is Off. |
| | Flash | The electrobox is in pairing mode. |
| Green | On | The heater is on. |
| | 2 x Flash | The electrobox is writing pairing code. |
| Red and Green | Flash alternately | The electrobox is paired but lost link. |
| | Flash in different sequence | It indicates the software version after reboot. |

| LED Status | Beschreibung | |
|--------------|--|---|
| Rot | An | Die heizung ist offen. |
| | Blinkend | Die Electrobox ist im verbindungsmodus |
| Grün | An | Die heizung ist geschlossen. |
| | 2 x blinkend | Die electrobox sichert den verbindungscode. |
| Rot und Grün | Abwechselnd blinkend | Die electrobox hat die verbindung verloren |
| | Blinkt in unterschiedlichen Frequenzen | Zeigt den Softwarestatus nach Neustart an. |

| Etat des LED | Description | |
|---------------|-------------------------------------|---|
| Rouge | Marche | Le chauffage est éteint |
| | Clignote | L'ectrobox est en mode jumelage. |
| Vert | Marche | Le chauffage est activé. |
| | Clignote x 2 | L'ectrobox écrit le code de jumelage. |
| Rouge et Vert | Clignote en alternance | L'ectrobox est jumelée mais la connexion a été perdu |
| | Clignote dans une certaine séquence | Il indique la version du logiciel après le redémarrage. |

| Ledtoestand | Omschrijving | |
|---------------|------------------------|--|
| Rood | Aan | Het paneel is aan. |
| | Knipperend | De electrobox is in koppelingsmodus. |
| Groen | Aan | Het paneel is aan. |
| | 2 x knipperend | De electrobox schrijft koppelingscode. |
| Rood en groen | Afwisselend knipperend | De electrobox is gekoppeld, maar de verbinding is verbroken. |
| | Sequentieel knipperend | Geeft de softwareversie na opnieuw opstarten aan. |

Installation - Step 1 / Installation - Schritt 1 / Installation - Etape 1 / Installatie - Stap 1



The thermostat and the Electrobox are pre-paired from the factory if purchased as a pack. If not, follow thermostat pairing process.

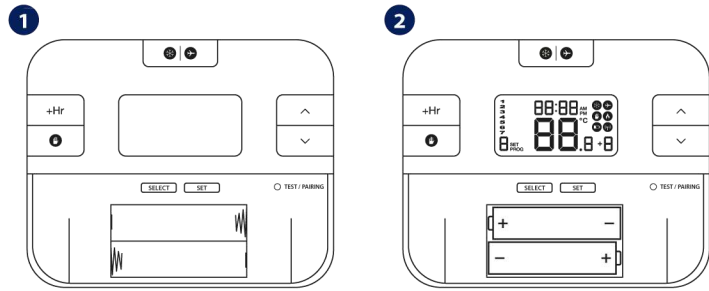
Der Thermostat und electrobox sind ab Werk bereits miteinander verbunden wenn diese im Paket gekauft wurden. Wenn nicht befolgen Sie den Verbindungs (Pairing) Prozess.

Le thermostat et l'ectrobox sont pré-jumelés en usine s'ils sont achetés sous forme de paquet. Sinon, suivez le processus de jumelage du thermostat.

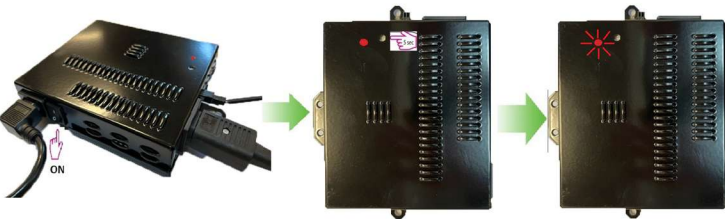
De thermostaat en de electrobox zijn vooraf gekoppeld in de fabriek als ze als een pakket werden gekocht. Als dat niet het geval is, volgt u het thermostaatkoppelingsproces.

Installation – Step 2 Installation – Schritt 2

Installation – Etape 2 Installatie – Stap 2



Pairing process Verbindungsvorgang
 Processus d'appariement Koppelingsproces



In case you want to add more than one Device, set them all into pairing mode, including the ones already paired, and start the pairing process. The LED will flash red when the electrobox is in pairing mode

Sollten Sie mehr als ein Gerät ansteuern wollen, müssen alle Geräte, inklusive dem bereits verbundenen, in pairing gebracht werden. Dann kann die Verbindung ausgeführt werden. Die LED des electrobox blinkt rot wenn dieser verbindungsbereit ist.

Si vous souhaitez ajouter plusieurs Appareils, mettez tous les appareils en mode de jumelage, y compris ceux déjà jumelés, et démarrez le processus de jumelage. Le voyant clignote en rouge lorsque l'ectrobox est en mode de jumelage.

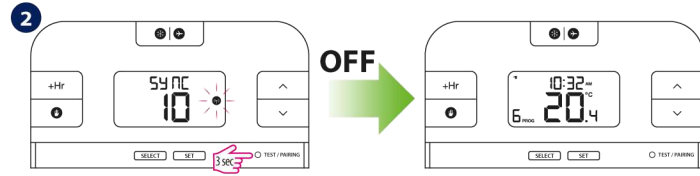
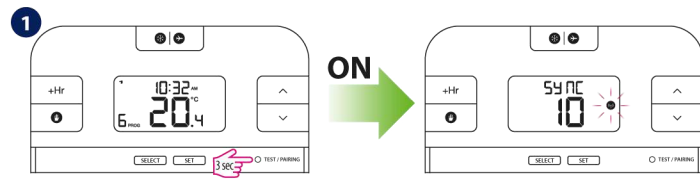
Als u meer dan één apparaat wilt toevoegen, zet alle electroboxen in koppelingsmodus, met inbegrip van degene die al gekoppeld zijn en begin het koppelingsproces. De LED zal rood knipperen wanneer de electrobox in koppelingsmodus is.

Put the thermostat into pairing mode, by pressing the pair button for 3 seconds. After the electrobox is paired with the thermostat, the LED is steady red.

Setzen Sie den Thermostaten in den Verbindungsmodus indem Sie die Pair-Taste für 3 Sekunden gedrückt halten. Nachdem Electrobox verbunden ist leuchtet die LED konstant Rot.

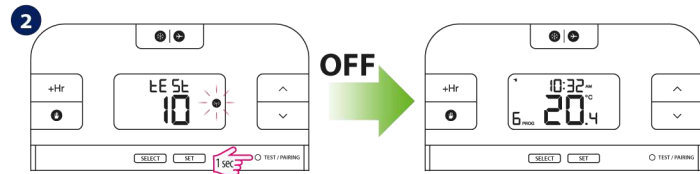
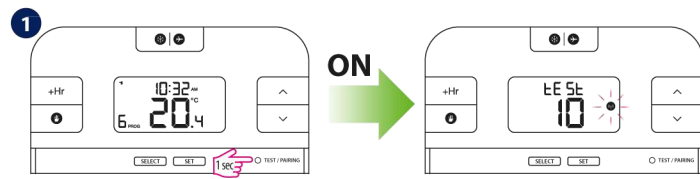
Mettez le thermostat en mode de jumelage en appuyant sur le bouton de jumelage pendant 3 secondes. Une fois l'ectrobox associé au thermostat, le voyant reste allumé en rouge.

Zet de thermostaat in koppelingsmodus, door de koppelingsknop gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Nadat de electrobox is gekoppeld met de thermostaat, zal de LED vast rood branden.



Test the pairing process Testen Sie den Pairing Modus

Tester le processus d'appariement Test het koppelingsproces



If the thermostat loses connection with the electrobox, the Smart Relay goes into fail safe mode after 30 minutes.

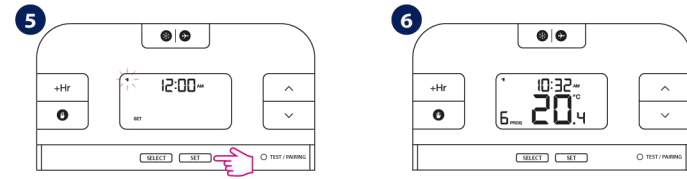
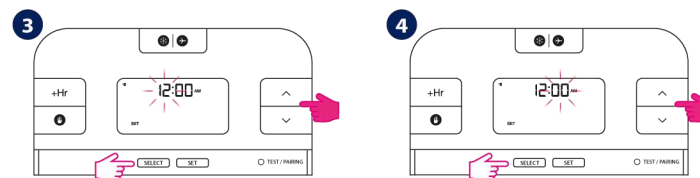
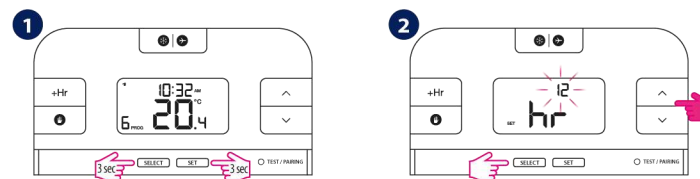
Sollte der Thermostat die Verbindung mit die electrobox verlieren wird dieser nach 30 Minuten in den Sicherheitsmodus wechseln.

Si le thermostat perd la connexion avec L'ectrobox, celui-ci passe en mode sans échec après 30 minutes.

Als de verbinding tussen de thermostaat en electrobox onderbroken wordt, gaat deze in 'fail-safe'-modus na 30 minuten.

Setting hour and day Stunden und Tageseinstellung

Réglage de l'heure et de la date Uur en dag instellen



Continue with the same steps for setting the Day. Press Set to return to the Main Screen.

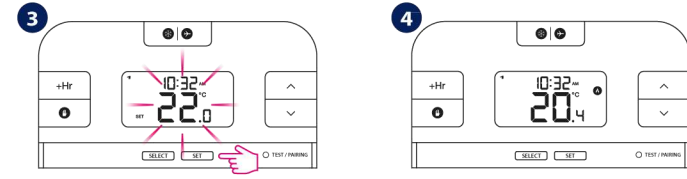
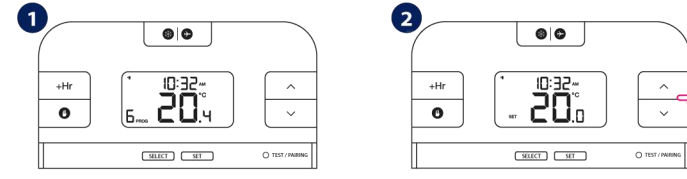
Wiederholen Sie die selben Schritte für den Tag. Betätigen Sie Set um auf dem Hauptbildschirm zurück zu gehen.

Suivez les mêmes étapes pour le réglage de la date. Appuyez sur « Set » (Réglage) pour retourner à l'écran principal.

Gebruik dezelfde procedure om de dag in te stellen. Druk op Instellen om terug te keren naar het hoofdscherm.

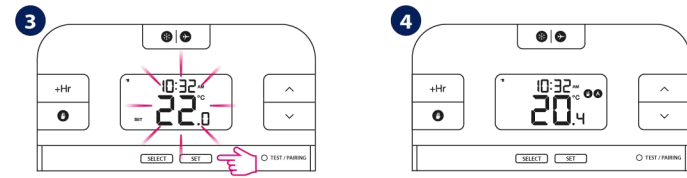
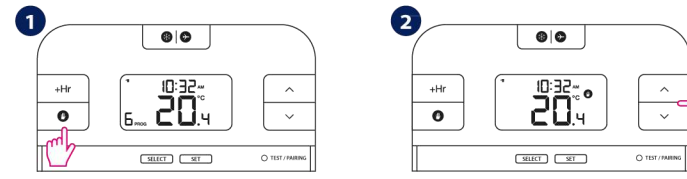
Temporary override Kurzfristige Änderung

Neutralisation temporaire Tijdelijk negeren



Permanent override Dauerhafte Änderung

Neutralisation permanente Permanent negeren



Setting programs Programmeinstellungen

Réglages des programmes Programma's instellen

You can create personalized programs for your controller. You have the option to choose between a 5-2 days program or a daily one by using parameter d04 from Installer mode.

Sie können beim Raumthermostaten eigene Temperaturprofile hinterlegen. Sie haben die Wahl zwischen einer 5/2 Tage Programmierung oder einer täglichen Programmierung mittels der d04 Parameter auf der Profiebene zu wählen.

Vous pouvez créer des programmes personnalisés pour votre contrôleur. Vous avez le choix entre les programmes 5-2 jours ou jour par jour en utilisant le paramètre d04 dans le mode installateur.

U kunt persoonlijke programma's voor uw controller instellen. U heeft de keuze tussen het programma 5 en 2 dagen of dagelijks door de parameter te selecteren d04 bij het programmeren.



Press SET to change your programs.

Drücken Sie auf „SET“, um Ihre Programme zu ändern.

Appuyez sur SET pour modifier vos programmes.

Druk op 'Set' om uw programma's te wijzigen.

Use ^ and v to select Weekend/Weekday, press SELECT to confirm your option. Follow the same steps for setting the hour, minutes and temperature. After you have done all the changes, please press SET to confirm all your choices and to return to the Main Screen.

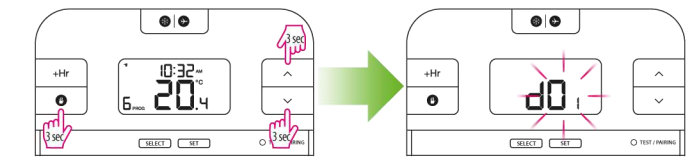
Betätigen Sie ^ und v um Wochenende/ Wochentage auszuwählen, betätigen Sie SELECT um Ihre Auswahl zu bestätigen. Folgen Sie den selben Schritten um Stunden, Minuten und Temperatur einzustellen. Nachdem Sie alle Änderungen vorgenommen haben betätigen Sie SET um Ihre Auswahl zu bestätigen und um auf den Hauptbildschirm zurück zu gehen.

Utilisez ^ et v pour sélectionner Week-end/Semaine, appuyez sur « SELECT » pour confirmer votre choix. Suivez les mêmes étapes pour régler l'heure, les minutes et la température. Une fois ces changements effectués, veuillez appuyer sur « SET » pour confirmer l'ensemble de vos choix et revenir à l'écran principal.

Gebruik ^ en v om weekend/weekdag te selecteren, druk op SELECT om uw optie te bevestigen. Volg dezelfde procedure om het uur, de minuten en de temperatuur in te stellen. Nadat u klaar bent met alle wijzigingen, drukt u op SET om al uw keuzes te bevestigen en terug te keren naar het hoofdscherm.

Installer mode Installateur-Modus

Mode Installateur Installatiemodus



Press the three buttons together for 3 seconds. Use [+Hr] to select dxx parameter, ^ or v to change parameter value and [OK] to confirm.

Halten Sie diese 3 Tasten für 3 Sekunden gemeinsam gedrückt. Verwenden Sie [+Hr] um dxx Parameter auszuwählen, ^ oder v um den Parameterwert zu verändern und [OK] zum bestätigen.

Maintenez les trois touches simultanément enfoncées pendant 3 secondes. Utilisez [+Hr] pour sélectionner le paramètre dxx, ^ ou v pour modifier la valeur du paramètre et [OK] pour confirmer.

Druk de drie knoppen tegelijk in gedurende 3 seconden. Gebruik [+Hr] om dxx-parameter te selecteren, ^ of v om de parameterwaarde te wijzigen en [OK] om te bevestigen.

Parameter

| dxx | Function | Parameter | Default value |
|-----|--------------------------------|-------------------|---------------|
| d01 | Temperature display increments | 0,1 or 0,5°C | 0,5°C |
| d02 | Temperature offset | ± 3,0°C | 0,0°C |
| d03 | Frost setpoint | 5,0 - 17,0°C | 5,0°C |
| d04 | Programmer selection | 5/2 or 24 hr (7d) | 52d |

Parameter

| dxx | Funktion | Parameter | Standardwert |
|-----|-------------------------------------|--------------------|--------------|
| d01 | Schrittgrößen der Temperaturanzeige | 0,1 oder 0,5 °C | 0,5 °C |
| d02 | Temperatur-Offset | ± 3,0 °C | 0,0 °C |
| d03 | Frostschutz-Sollwert | 5,0 - 17,0 °C | 5,0 °C |
| d04 | Programmauswahl | 5/2 oder 24St (7d) | 52d |

Paramètre

| dxx | Fonction | Paramètre | Valeur par défaut |
|-----|---|-----------------|-------------------|
| d01 | Affichage de la température par incrément | 0,1 ou 0,5 °C | 0,5 °C |
| d02 | Écart de température | ± 3,0 °C | 0,0 °C |
| d03 | Point de consigne antigel | 5,0 - 17,0 °C | 5,0 °C |
| d04 | Selection de programme | 5/2 ou 24H (7d) | 52d |

Parameter

| dxx | Functie | Parameter | Standaardwaarde |
|-----|----------------------------------|--------------------|-----------------|
| d01 | Stappen voor temperatuurweergave | 0,1 of 0,5 °C | 0,5 °C |
| d02 | Temperatuurcompensatie | ± 3,0 °C | 0,0 °C |
| d03 | Instelpunt voor bevriezing | 5,0 - 17,0 °C | 5,0 °C |
| d04 | Programmeerkeuze | 5/2 of 24 uur (7d) | 52d |